

Вслед за шокирующими известиями об изменении в Программе Олимпийских Игр, наш родной Стрелковый Союз обрадовал публикацией изменений в правилах проведения Финалов. Это официальный перевод, который должны использовать все судьи на соревнованиях, проводимых на территории России. Как отмечено в начале публикации: **«Все чемпионаты, первенства и кубки России должны использовать следующие правила:»** - уже не по русски! Не могут соревнования сами по себе, что-то использовать, они могут проводиться по следующим правилам!

Дальше, на радость любителей дословного перевода, проводится революционная замена стрелковых терминов русского языка, на дословную тарабарщину. Я не буду перечислять все шедевры этого перевода – только небольшую часть, со своими комментариями. Я думаю специалисты и так поймут, чем грозит дальнейшая замена русских терминов, на эту галиматью:

### **1. Подсчет очков**

Подсчёт очков в Финалах проводится путём определения десятой доли кольца (десятичная система) соответствующей мишени. (Теперь забудем слово «габарит» – правильно «кольцо»)

2. Общее количество очков в Финале определяет окончательный результат, ничьи разыгрываются в соответствии с очками Перестрелки. (Тут вообще трудно догадаться о чем идет речь)

### **3. Время установки снаряжения**

за 18:00 мин.

Спортсменам или их тренерам должно быть позволено разместить оружие и снаряжение на точках огневого рубежа не менее чем за 18 мин. до Времени Начала. (Во первых вообще переведено коряво, а во вторых появляется новый термин – «точка огневого рубежа»)

4. Старший судья приглашает финалистов к линии огневого рубежа за четырнадцать (14) минут до времени начала командой «СПОРТСМЕНЫ К ЛИНИИ» (ATHLETES TO THE LINE). (А вот и такая знакомая команда! Как я уже писал, сначала хорошо нам знакомую команду «Стрелки приглашаются на линию огня», заменили на Команду: «Атлеты на линию», а сейчас переводчики перевели еще “дословнее” – «к линии».)

5. ПЯТЬ (5) МИНУТ ВРЕМЕНИ ПОДГОТОВКИ И ПРИСТРЕЛКИ, СТАРТ.» (Вот и пробные исчезли!)

### **6. 1-я СТАДИЯ СОРЕВНОВАНИЯ**

2 X 5 Выстрелов

Ограничение по времени: 250 сек. На каждую серию Соревновательная стрельба Старший судья командует «НА ПЕРВУЮ СОРЕВНОВАТЕЛЬНУЮ СЕРИЮ, ЗАРЯДИТЬ» (FOR THE FIRST COMPETITION SERIES...LOAD) Через 5 сек. Старший судья командует «СТАРТ.» (Вот так, уже и зачетных серий нет, есть соревновательные! Нет команды «ЗАРЯЖАЙ!», да и вся команда звучит, как анекдот.

7. Продолжение анекдота - Немедленно после завершения Диктором комментариев Старший судья командует «НА СЛЕДУЮЩУЮ СЕРИЮ СОРЕВНОВАНИЙ, ЗАРЯДИТЬ». (FOR THE NEXT COMPETITION SERIES, LOAD)

### **8. Розыгрыш ничьей**

Если существует ничья по спортсмену с низшим результатом к выбыванию, спортсмены с равными очками производят дополнительные одиночные определяющие выстрелы, пока ничья не будет разыграна. (Тут вообще непонятный термин – «определяющий выстрел») В общем не буду продолжать, и так все ясно. Не ясно, почему такой важный документ, как правила соревнований доверяют людям, очень далеким от стрелкового спорта! Да еще и декларируют, что судьи должны применять эту чушь на официальных соревнованиях.